

Model 547759/60

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

DK

NO

SE

FI

GB

DE



TERRASSEVARMER

Introduktion

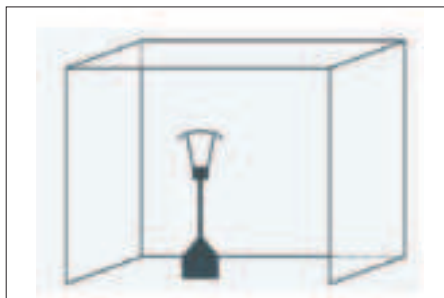
For at du kan få mest mulig glæde af din nye terrassevarmer, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager terrassevarmeren i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om terrassevarmerens funktioner

Tekniske data

Antal brændere:	1
Varmeeffekt:	5-13 kW
Maks. gasforbrug:	945 g/time
Gastype og -tryk:	Butan, 28-30 mbar Propan, 37 mbar
Hoveddyse:	Ø 1,88 mm
Vågeblusdyse:	Ø 0,18 mm
Gasflaske:	Maks. 11 kg
Mål, nederst:	73×73×227 cm (l×b×h)
CE-godkendt iht. Gasdirektiv 2009/142EF	

Særlige sikkerhedsforskrifter

Terrassevarmeren må kun bruges udendørs og på godt ventilerede steder! På et godt ventileret sted er mindst 25% af væggenes areal åbent.

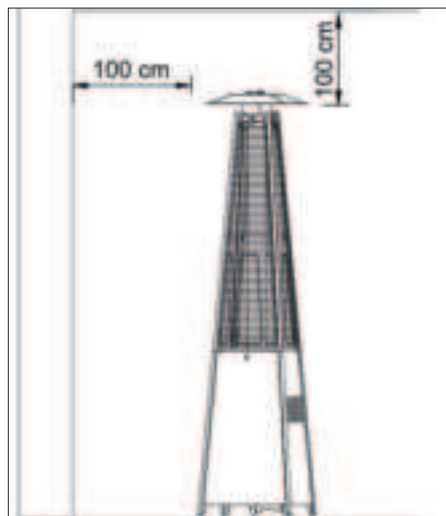


Terrassevarmeren må ikke udsættes for nedbør og skal stå i læ under brug og opbevaring.

Terrassevarmeren skal placeres på et plant og stabilt underlag, inden den tændes.

Underlaget skal være ikke-brændbart, f.eks. udendørsfliser, belægningssten eller stampet jord. Der må ikke være brændbare emner som græs, planter eller affald under eller tæt på terrassevarmeren.

Hold terrassevarmeren på sikker afstand af brændbare emner under brug. Der skal mindst være 100 cm fra terrassevarmeren til de nærmeste brændbare emner eller flader, herunder vægge og loft.



BEMÆRK! Terrassevarmerens dele bliver meget varme under brug. Hold børn på sikker afstand af terrassevarmeren. Flyt ikke terrassevarmeren, mens den er tændt eller varm. Brug aldrig terrassevarmeren indendørs.

ADVARSEL! Hold børn og kæledyr på sikker afstand af terrassevarmeren.

Anbring gasslangen, så den ikke kommer i kontakt med varme dele på terrassevarmeren, og så den ikke snor sig.

Brug kun gasslanger, som er godkendt af de nationale myndigheder. Gasslangen må maksimalt være 150 cm lang og skal være forsynet med en godkendt regulator.

Kontroller regelmæssigt, at gasslangen ikke er revnet eller mør, og udskift den om nødvendigt.

Udskiftning af gasflaske skal ske udendørs på sikker afstand af åben ild og andre antændelseskilder.

Hvis der opstår lækage, skal du omgående lukke for gasforsyningen på regulatoren og undgå åben ild og andre antændelseskilder. Vent nogle minutter, til området er luftet ud.

Foretag lækagetest, når du tilslutter en ny gasflaske, eller hvis terrassevarmeren ikke har været brugt i længere tid. Lækagetest må ikke foretages med brug af åben ild! Se afsnittet Lækagetest.

Luk for gasforsyningen på regulatoren efter brug.

Undlad at foretage ændringer på terrassevarmeren, herunder også regulatoren og brænderen. Forsøg ikke at åbne dele, som er forseglet fra fabrikken.

Undlad at male eller dekorere terrassevarmeren.

Ventilationshullerne på terrassevarmeren må ikke blokeres.

Bolt eventuelt terrassevarmeren fast til underlaget, hvis der er risiko for, at den ellers kan vælte.

Udsæt ikke glastrøret for vand eller andre væsker, når det er varmt!

Medfølgende dele

Der henvises til illustrationerne bagest i brugsanvisningen.

ID	Del	Antal
A	Reflektor	1
B	Flammeskærm	1
C	Glasrør	1
D	Øverste stolpe	4
E	Øverste gitterdel	4
F	Nederste gitterdel	4
G	Sort silikonerings	1
H	Sidepanel	3
I	Frontpanel	1
J	Gasslange og regulator	1
K	Betjeningspanel	1
L	Nederste stolpe	4
M	Gasflaskeholder	1
N	Hjul	1
O	Bundplade	1

ID	Del	Antal
AA	Vingemøtrik	3
BB	Skive	6
CC	Afstandsstykke	3
DD	Skrue 3/16"	38
EE	Bolt M6×10	4
FF	Møtrik M6	4
GG	Skrue M5×10	10
HH	Beslag til gitter	4
II	Samlestykke	8
JJ	Skruenøgle	1
KK	Skruetrækker	1
LL	Knop	1

Samling

Der henvises til illustrationerne bagest i brugsanvisningen.

1. Skru hjulene (N) på bundpladen (O) med 4 bolte (EE) og 4 møtrikker (FF).
2. Skru de nederste stolper (L) på bundpladen (O) med 4 skruer (GG). Skru betjeningspanelet (K) fast på nederste stolper (L) med 4 skruer (GG).
3. Skru gasflaskeholderen (M) fast på de bageste nederste stolper (L) med 2 skruer (GG).
4. Skru de øverste stolper (D) fast på nederste stolper (L) med 8 skruer (DD).
5. Skru flammeskærmen (B) fast på de øverste stolper (D) med 8 skruer (DD).
6. Skru de 3 afstandsstykker (CC) fast på flammeskærmen (B), og læg en skive (BB) på hver af dem. Sæt reflektoren (A) ned over de 3 afstandsstykker, og spænd den fast med 3 skiver (BB) og 3 vingeskruer (AA).
7. Monter forsigtigt glasrøret (C) ved at løfte det op i midterhullet i flammeskærmen (B). Sæt den sorte silikonerings (G) på glasrørets nederste kant, så den sidder korrekt hele vejen rundt, og sæt forsigtigt glasrøret ned i hullet midt i betjeningspanelets (K) plade.
8. Hægt de nederste gitterdele (F) på krogene på de nederste stolper (L). Sørg for, at de går i indgreb. Sæt 2 samlestykker (II) på hver af de nederste gitterdele (F). Sæt de 4 øverste gitterdele (E) ned i samlestykkerne (II). Fastgør de øverste gitterdele med 4 beslag (HH) og 4 skruer (DD).

9. Skru de 3 sidepaneler (H) på de nederste stolper (L) med 18 skruer (DD).
10. Skru knoppen (LL) fast på frontpanelet (I). Fastgør frontpanelets kæde til betjeningspanelet (K), og hægt frontpanelets kroge fast i hullerne på bundpladen (O).
11. Sæt gasflasken ind i rummet på terrassevarmeren, og sæt regulatoren på den.
13. Terrassevarmeren er nu klar til brug.

Brug

1. Åbn regulatoren på gasflasken.
2. Drej betjeningsknappen mod uret til positionen PILOT (vågeblus). Tryk betjeningsknappen ind, og hold den inde i cirka 30 sekunder for at føre gas ud til vågeblusset og brænderen.



3. Tryk flere gange på tændingsknappen (IGNITER), mens du fortsat holder betjeningsknappen inde.
4. Hvis vågeblusset ikke tændes, skal du gentage trin 2 og 3. Hvis det er længe siden, at terrassevarmeren sidst har været brugt, eller hvis der er skiftet gasflaske, kan det være nødvendigt at holde betjeningsknappen inde i op til 60 sekunder ad gangen for at få luften ud af systemet.

5. Når vågeblusset tændes, skal du fortsat holde betjeningsknappen inde i 30 sekunder, inden du fortsætter. Drej betjeningsknappen til positionen HI (maksimal varmeeffekt), så vågeblusset antænder brænderen, og lad terrassevarmeren varme op i 5 minutter.
6. Drej betjeningsknappen til en position fra LO til HI for at indstille terrassevarmeren til den ønskede varmeeffekt.
7. For at slukke for terrassevarmeren skal du dreje betjeningsknappen til positionen PILOT, trykke den ind og dreje den til positionen OFF. Brænderen og vågeblusset går ud.
8. Luk for regulatoren på gasflasken.
9. Hvis du slukker for terrassevarmeren, skal der gå mindst 5 minutter, før du tænder for den igen.

Rengøring

Terrassevarmerens yderside kan aftørres med en hårdt opvredet klud. Brug ikke skrappe eller slibende rengøringsmidler.

Rengøring af brænderen

Hullet i brænderen kan blive blokeret af insekter, som bygger reder i den, og derfor bør den rengøres, hvis terrassevarmeren ikke kan tændes, når alle andre afhjælpningsmuligheder er prøvet.

Luk for regulatoren, og tag den af gasflasken.

Afmonter gitrene, og løft forsigtigt glasrøret af.

Rengør brænderen med en blød børste eller med trykluft.

Rengør hoveddysen og vågeblusdysen med en piberenser eller et stykke tyndt ståltråd.

Monter glasrøret og gitrene igen.

Kontroller regelmæssigt, at der ikke er revner eller andre skader på glasrøret.

Opbevaring

Gasterrassevarmeren må kun opbevares indendørs, hvis gasflasken er frakoblet og fjernet fra gasterrassevarmeren. Opbevar gasterrassevarmeren på et tørt sted, hvor den står i læ for vind og nedbør.

Lækagetest

Lav en blanding af 25 ml opvaskemiddel og 75 ml vand.

Kontroller, at regulatoren er lukket. Sæt regulatoren på gasflasken, og åbn regulatoren.

Børst slangen og alle forbindelser med sæbevandsopløsningen. Hvis der forekommer bobler, er der en læk, som skal udbedres, inden du tager terrassevarmeren i brug.

Ret fejlen, og foretag en ny lækagetest.

Hvis du ikke kan rette fejlen, må terrassevarmeren ikke bruges!

Luk for regulatoren efter lækagetesten.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- Åbent hverdage fra 07.00 til 17.00 (fredag dog til kl. 15.00)
- Tlf: +45 76 62 11 10
- Fax: +45 76 62 11 27
- E-mail: service@hpschou.com

Fremstillet i P.R.C.

83317471

EU-Importør:

HP Schou A/S

6000 Kolding

Danmark

© 2013 HP Schou A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Schou A/S.

TERRASSEVARMER

Introduksjon

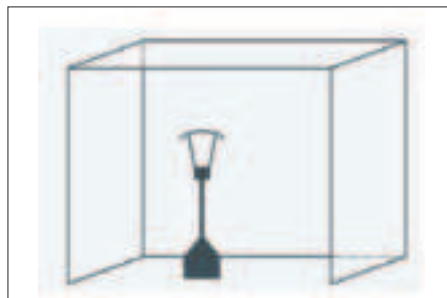
Les gjennom hele bruksanvisningen før du tar den nye terrassevarmeren i bruk, slik at du får mest mulig glede av den. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du skulle få behov for å lese informasjonen om terrassevarmerens funksjoner om igjen senere.

Tekniske spesifikasjoner

Antall brennere:	1
Varmeeffekt:	5–13 kW
Maks. gassforbruk:	945 g/time
Gasstype og -trykk:	Butan, 28–30 mbar Propan, 37 mbar
Hoveddyse:	Ø 1,88 mm
Pilotflammedyse:	Ø 0,18 mm
Gassflaske:	Maks. 11 kg
Mål, nederst:	73 x 73 x 227 cm (l x b x h)
CE-godkjent iht. gassdirektiv 2009/142EF	

Spesielle sikkerhetsregler

Terrassevarmeren skal kun brukes utendørs og på godt ventilerte steder! På et godt ventilert sted er minst 25 % av veggens areal åpent.

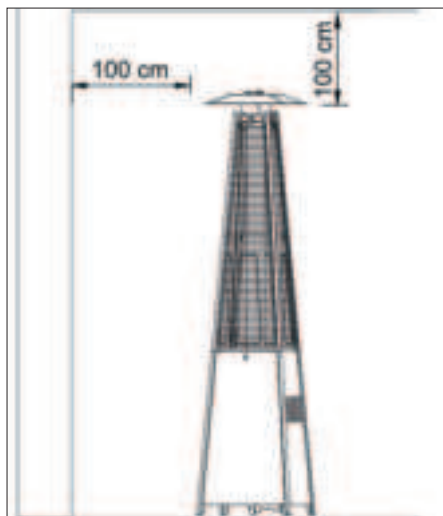


Terrassevarmeren må ikke utsettes for nedbør og skal stå i le under bruk og oppbevaring.

Terrassevarmeren skal plasseres på et plant og stabilt underlag før den tas i bruk.

Underlaget må være ikke-brennbart, f.eks. heller, brostein eller stampet jord. Det må ikke være brennbart materiale som gress, planter eller søppel under eller i nærheten av terrassevarmeren.

Hold terrassevarmeren i sikker avstand fra brennbart materiale under bruk. Det skal være minst 100 cm fra terrassevarmeren til det nærmeste brennbare materialet eller flater, inkludert vegger og tak.



MERK! Terrassevarmerens deler kan bli svært varme under bruk. Hold barn på trygg avstand fra terrassevarmeren. Ikke flytt terrassevarmeren når den er tent eller varm. Bruk aldri terrassevarmeren innendørs.

ADVARSEL! Hold barn og kjæledyr på trygg avstand fra terrassevarmeren.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

Plasser gasslangen slik at den ikke kommer i kontakt med varme deler på terrassevarmeren, og slik at den ikke vrir seg.

Bruk bare gasslanger som er godkjent av de nasjonale myndighetene. Gasslangen må være maks. 150 cm lang og skal være utstyrt med en godkjent regulator.

Kontroller regelmessig at gasslangen ikke er revnet eller morken. Skift ut om nødvendig.

Gassflasken må skiftes utendørs på trygg avstand fra åpen flamme og andre antennelseskilder.

Hvis det oppstår lekkasje, skal gasstilførselen umiddelbart stenges på regulatoren. Hold avstand fra åpen flamme og andre antennelseskilder. Vent noen minutter til området er luftet ut.

Når du skal koble til en ny gassflaske, eller hvis terrassevarmeren ikke har vært brukt på en stund, må det utføres en lekkasjetest. Lekkasjetest må ikke foretas med flamme på grillen! Se avsnittet "Lekkasjetest".

Steng gasstilførselen på regulatoren etter bruk.

Ikke foreta endringer på terrassevarmeren, inkludert regulatoren og brenneren. Ikke forsøk å åpne deler som er forseglet fra fabrikk.

Unngå å male eller dekorere terrassevarmeren.

Ventilasjonshullene på terrassevarmeren må ikke blokkeres.

Fest eventuelt terrassevarmeren til underlaget med bolter hvis det er fare for at den kan velte.

Når glassrøret er varmt, må det ikke utsettes for vann eller andre væsker.

Deler som følger med

Det vises til illustrasjonene bakerst i bruksanvisningen.

ID	Del	Antall
A	Reflektor	1
B	Flammeskjerm	1
C	Glassrør	1
D	Øvre stolpe	4
E	Øvre gitterdel	4
F	Nedre gitterdel	4
G	Svart silikonring	1
H	Sidepanel	3
I	Frontpanel	1
J	Gasslange og regulator	1
K	Betjeningspanel	1
L	Nedre stolpe	4
M	Gassflaskeholder	1
N	Hjul	1
O	Bunnplate	1

ID	Del	Antall
AA	Vingemutter	3
BB	Skive	6
CC	Avstandsstykke	3
DD	Skrue 3/16"	38
EE	Bolt M6 x 10	4
FF	Mutter M6	4
GG	Skrue M5 x 10	10
HH	Beslag til gitter	4
II	Koblingsstykke	8
JJ	Skrunøkkel	1
KK	Skrutrekker	1
LL	Knapp	1

Montering

Det vises til illustrasjonene bakerst i bruksanvisningen.

1. Skru hjulene (N) på bunnplaten (O) med 4 bolter (EE) og 4 muttere (FF).
2. Skru de nedre stolpene (L) på bunnplaten (O) med 4 skruer (GG). Skru betjeningspanelet (K) fast på de nedre stolpene (L) med 4 skruer (GG).
3. Skru gassflaskeholderen (M) fast på de bakerste nedre stolpene (L) med 2 skruer (GG).
4. Skru de øvre stolpene (D) fast på nedre stolpene (L) med 8 skruer (DD).
5. Skru flammeskjermen (B) fast på de øvre stolpene (D) med 8 skruer (DD).
6. Skru de 3 avstandsstykkene (CC) fast på flammeskjermen (B), og legg en skive (BB) på hver av dem. Sett reflektoren (A) ned over de 3 avstandsstykkene, og spenn den fast med 3 skiver (BB) og 3 vingeskruer (AA).
7. Monter glassrøret (C) forsiktig ved å løfte det opp i senterhullet i flammeskjermen (B). Sett den svarte silikonringen (G) på glassrørets nederste kant slik at den sitter riktig hele veien rundt, og sett glassrøret forsiktig ned i hullet midt i platen på betjeningspanelet (K).
8. Hekt de nedre gitterdelene (F) på krokene på de nedre stolpene (L). Pass på at de går i inngrep. Sett 2 koblingsstykker (II) på hver av de nedre gitterdelene (F). Sett de 4 øvre gitterdelene (E) ned i koblingsstykkene (II). Fest de øvre gitterdelene med 4 beslag (HH) og 4 skruer (DD).

9. Skru de 3 sidepanelene (H) på de nedre stolpene (L) med 18 skruer (DD).
10. Skru knappen (LL) fast på frontpanelet (I). Fest kjedet til frontpanelet til betjeningspanelet (K), og hekt krokene til frontpanelet fast i hullene på bunnplaten (O).
11. Sett gassflasken inn i rommet på terrassevarmeren, og sett regulatoren på den.
13. Terrassevarmeren er nå klar til bruk.

Bruk

1. Åpne regulatoren på gassflasken.
2. Vri betjeningsknappen mot klokken til posisjonen PILOT (pilotflamme). Trykk inn betjeningsknappen og hold den inne i cirka 30 sekunder for å lede ut gass til pilotflammen og brenneren.
3. Trykk flere ganger på tenningsknappen (IGNITER) samtidig som du holder betjeningsknappen inne.



4. Hvis pilotflammen ikke tennes, skal du gjenta trinnene 2 og 3. Hvis det er lenge siden sist terrassevarmeren ble brukt, eller hvis det er byttet gassflaske, kan det være nødvendig å holde betjeningsknappen inne i opptil 60 sekunder om gangen for å få luften ut av systemet.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

5. Når pilotflammen tennes, skal du fortsette å holde betjeningsknappen inne i 30 sekunder før du fortsetter. Vri betjeningsknappen til posisjonen HI (maks. varmeeffekt) slik at pilotflammen antenner brenneren, og la terrassevarmeren varmes opp i 5 minutter.
6. Vri betjeningsknappen til en posisjon fra LO til HI for å stille inn terrassevarmeren til ønsket varmeeffekt.
7. Når du skal slå av terrassevarmeren, skal du vri betjeningsknappen til posisjonen PILOT, trykke den inn og vri den til posisjonen OFF. Brenneren og pilotflammen slukker.
8. Steng regulatoren på gassflasken.
9. Hvis du slår av terrassevarmeren, må det gå minst 5 minutter før du slår den på igjen.

Rengjøring

Terrassevarmerens yterside kan tørkes av med en godt oppvridd klut. Ikke bruk skarpe eller slipende rengjøringsmidler.

Rengjøring av brenneren

Hullet i brenneren kan bli blokkert av insekter som bygger rede, og den bør derfor rengjøres hvis ikke terrassevarmeren kan tennes og alle andre alternativer er prøvd.

Steng regulatoren og ta den av gassflasken.

Demonter gitrene og løft glassrøret forsiktig av.

Rengjør brenneren med en myk børste eller med trykkluft.

Rengjør hoveddysen og pilotflammedysen med en piperenser eller en bit tynn ståltråd.

Monter glassrøret og gitrene på nytt.

Kontroller regelmessig at det ikke er sprekker eller andre skader på glassrøret.

Oppbevaring

Gassterrassevarmeren må bare oppbevares innendørs hvis gassflasken er frakoblet og fjernet fra gassterrassevarmeren. Oppbevar gassterrassevarmeren på et tørt sted hvor den står i le for vind og nedbør.

Lekkasjetest

Lag en blanding av 25 ml oppvaskmiddel og 75 ml vann.

Kontroller at regulatoren er stengt. Sett regulatoren på gassflasken og åpne regulatoren.

Børst slangen og alle forbindelser med såpevannet. Hvis du kan se bobler, er det en lekkasje som må utbedres før du tar terrassevarmeren i bruk.

Rett opp feilen og foreta en ny lekkasjetest.

Hvis du ikke kan rette opp feilen, må du ikke bruke terrassevarmeren!

Steng regulatoren etter lekkasjetesten.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- Åpent hverdager kl. 07.00-17.00 (fredag til kl. 15.30)
- Tlf.: +47 51 63 72 42
- E-post: kundeservice@osjord.no

Fremstilt i P.R.C.
83317471
EU-importør:
HP Schou A/S
DK-6000 Kolding
Danmark

© 2013 HP Schou A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

TERRASSVÄRMARE

Introduktion

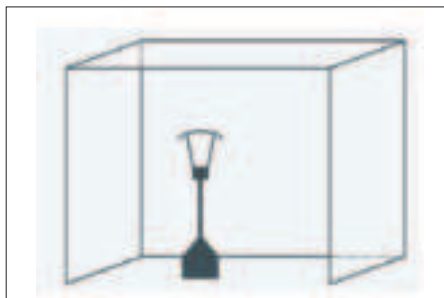
För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya terrassvärmare rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Tekniska data

Antal brännare:	1
Värmeeffekt:	5-13 kW
Max. gasförbrukning:	945 g/timme
Gastyp och -tryck:	Butan, 28-30 mbar Propan, 37 mbar
Huvudmunstycke:	Ø 1,88 mm
Gaslågans munstycke:	Ø 0,18 mm
Gasolfaska:	Max. 11 kg
Mått, nedtill:	73×73×227 cm (l×b×h)
CE-godkänd enl. gasdirektiv 2009/142EG	

Särskilda säkerhetsföreskrifter

Terrassvärmaren får endast användas utomhus och på platser med god ventilation! En plats med god ventilation har minst 25 % av väggarnas areal öppen.

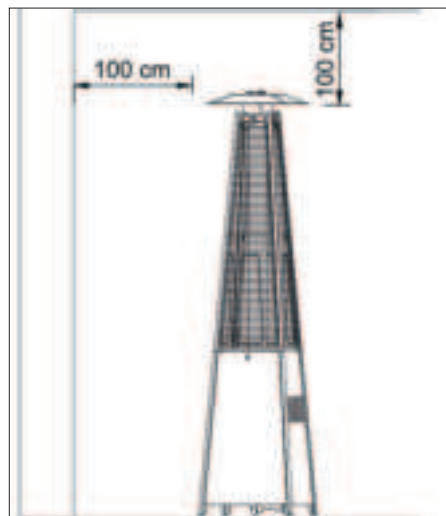


Terrassvärmaren får inte utsättas för nederbörd och ska stå i lä under användning och förvaring.

Terrassvärmaren ska placeras på ett plant och stabilt underlag, innan den tänds.

Underlaget ska vara icke-brännbart, t.ex. utomhuskakel, stenläggning eller stampad jord. Det får inte finnas brännbart material som gräs, växter eller avfall under eller nära terrassvärmaren.

Håll terrassvärmaren på säkert avstånd från brännbart material under användning. Det ska vara minst 100 cm från terrassvärmaren till de närmaste brännbara materialen eller ytorna, inklusive väggar och tak.



OBS! Terrassvärmarens delar blir mycket varma under användning. Håll barn på säkert avstånd från terrassvärmaren. Flytta inte terrassvärmaren när den är tänd eller varm. Använd aldrig terrassvärmaren inomhus.

WARNING! Håll barn och husdjur på säkert avstånd från terrassvärmaren.

Montera gasslangen så att den inte kommer i kontakt med heta delar på terrassvärmaren och att den inte snor sig.

Använd endast gasslangar som är godkända av nationella myndigheter. Gasslangen får maximalt vara 150 cm lång och ska vara försedd med en godkänd regulator.

Undersök regelbundet att gasslangen inte är sprucken eller spröd och byt den om det behövs.

Byte av gasolflaska ska ske utomhus på säkert avstånd från öppen eld och andra antändningskällor.

Om det uppstår läckage måste du omedelbart stänga av gasolförsörjningen på regulatorn och hålla dig undan från öppen eld och andra antändningskällor. Vänta några minuter tills området har ventilerats.

Gör ett läckagetest när du ansluter en ny gasolflaska eller om terrassvärmaren inte har använts på länge. Läckagetest får aldrig utföras med öppen eld! Se avsnittet Läckagetest.

Stäng gasolförsörjningen på regulatorn efter användning.

Undvik att göra förändringar på terrassvärmaren eller på regulatorn eller brännaren. Försök inte öppna delar som är förseglade från fabrik.

Undvik att måla eller dekorera terrassvärmaren.

Ventilationshålen på terrassvärmaren får inte blockeras.

Skruva eventuellt fast terrassvärmaren i underlaget om det är risk för att den annars kan välta.

Utsätt inte glaströret för vatten eller andra vätskor när det är varmt!

Medföljande delar

Se illustrationerna sist i bruksanvisningen.

ID	Del	Antal
A	Reflektor	1
B	Flamskärm	1
C	Glasrör	1
D	Övre pelare	4
E	Övre gallerdel	4
F	Nedre gallerdel	4
G	Svart silikonring	1
H	Sidopanel	3
I	Frontpanel	1
J	Gasslang och regulator	1
K	Kontrollpanel	1
L	Nedre pelare	4
M	Hållare för gasolflaska	1
N	Hjul	1
O	Bottenplatta	1

ID	Del	Antal
AA	Vingmutter	3
BB	Bricka	6
CC	Distansstycke	3
DD	Skruv 3/16"	38
EE	Bult M6×10	4
FF	Mutter M6	4
GG	Skruv M5×10	10
HH	Beslag till galler	4
II	Monteringsdel	8
JJ	Skruvnyckel	1
KK	Skruvmejsel	1
LL	Knopp	1

DK

NO

SE

FI

GB

DE

Montering

Se illustrationerna sist i bruksanvisningen.

1. Skruva fast hjulen (N) på bottenplattan (O) med 4 bultar (EE) och 4 muttrar (FF).
2. Skruva fast de nedre pelarna (L) på bottenplattan (O) med 4 skruvar (GG). Skruva fast kontrollpanelen (K) på de nedre pelarna (L) med 4 skruvar (GG).
3. Skruva fast hållaren för gasolflaskan (M) på de bakre nedre pelarna (L) med 2 skruvar (GG).
4. Skruva fast de övre pelarna (D) på de nedre pelarna (L) med 8 skruvar (DD).
5. Skruva fast flamskärmen (B) på de övre pelarna (D) med 8 skruvar (DD).
6. Skruva fast de 3 distansstyckena (CC) på flamskärmen (B) och lägg en bricka (BB) på varje distansstycke. Placera reflektorn (A) ned över de 3 distansstyckena och spänn fast den med 3 brickor (BB) och 3 vingmuttrar (AA).
7. Montera försiktigt glaströret (C) genom att lyfta det upp i mittenhålet i flamskärmen (B). Placera den svarta silikonringen (G) på glaströrets nedersta kant så att den sitter korrekt hela vägen runt, och placera försiktigt glaströret ned i hålet mitt i kontrollpanelens (K) platta.
8. Häkta fast de nedre gallerdelarna (F) på krokarna på de nedre pelarna (L). Kontrollera att de går i ingrepp. Placera 2 monteringsdelar (II) på var och en av de nedre gallerdelarna (F). Placera de 4 övre gallerdelarna (E) ned i monteringsdelarna (II). Sätt fast de övre gallerdelarna med 4 beslag (HH) och 4 skruvar (DD).

9. Skruva fast de 3 sidopanelerna (H) på de nedre pelarna (L) med 18 skruvar (DD).
10. Skruva fast knoppen (LL) på frontpanelen (I). Sätt fast frontpanelens kedja till kontrollpanelen (K) och häkta fast frontpanelens krokar i hålen på bottenplattan (O).
11. Placera gasolflaskan in i utrymmet på terrassvärmaren och placera regulatortorn på den.
13. Terrassvärmaren är nu färdig att användas.

Användning

1. Öppna regulatortorn på gasolflaskan.
2. Vrid inställningsvredet moturs till positionen PILOT (gaslåga). Tryck in inställningsvredet och håll det inne i ca 30 sekunder för att mata ut gas till gaslågan och brännaren.
3. Tryck flera gånger på tändningsknappen (IGNITER) medan du fortsatt håller inne inställningsvredet.



4. Om gaslågan inte tänds ska du upprepa steg 2 och 3. Om terrassvärmaren inte har använts på ett bra tag, eller om gasolflaska har bytts, kan det vara nödvändigt att hålla inne inställningsvredet i upp till 60 sekunder åt gången för att få ut luften ur systemet.

5. När gaslågan tänds ska du fortsatt hålla inne inställningsvredet i 30 sekunder innan du fortsätter. Vrid inställningsvredet till positionen HI (maximal värmeeffekt) så att gaslågan antänder brännaren, och låt terrassvärmaren värmas upp i 5 minuter.
6. Vrid inställningsvredet till en position från LO till HI för att ställa in terrassvärmaren på önskad värmeeffekt.
7. När du vill stänga av terrassvärmaren ska du vrida inställningsvredet till positionen PILOT, trycka in den och vrida den till positionen OFF. Brännaren och gaslågan slocknar.
8. Stäng regulatören på gasolflaskan.
9. Om du stänger av terrassvärmaren ska det gå minst 5 minuter innan du tänder den igen.

Rengöring

Terrassvärmarens utsida torkas av med en väl urvriden trasa. Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel.

Rengöring av brännaren

Hålet i brännaren kan bli igensatt av insekter som bygger bo i den och därför bör den rengöras om terrassvärmaren inte kan tändas när alla andra avhjälpande åtgärder har testats.

Stäng regulatören och lossa den från gasolflaskan.

Ta av gallren och lyft försiktigt av glaströret.

Rengör brännaren med en mjuk borste eller med tryckluft.

Rengör huvudmunstycket och gaslågans munstycke med en piprensare eller en bit tunn ståltråd.

Montera glaströret och gallren igen.

Kontrollera regelbundet att det inte finns revor eller andra skador på glaströret.

Förvaring

Gasolterrassvärmaren får endast förvaras inomhus under förutsättning att gasolflaskan är frångkopplad och avlägsnad från gasolterrassvärmaren. Förvara gasolterrassvärmaren på en torr plats där den får stå i lä för vind och nederbörd.

Läckagetest

Gör en blandning av 25 ml diskmedel och 75 ml vatten.

Kontrollera att regulatören är stängd. Sätt regulatören på gasolflaskan, och öppna regulatören.

Stryk på tvållösning på slang och alla förbindningar. Om det förekommer bubblor är det ett läckage som måste åtgärdas innan du börjar använda terrassvärmaren.

Åtgärda felet och gör ett nytt läckagetest.

Om felet inte kan åtgärdas får terrassvärmaren inte användas!

Stäng regulatören efter läckagetestet.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- Öppet vardagar från 07.00 til 17.00 (fredag till kl. 15.30)
- Tel.: +46 (0)451 833 00
- Fax: +46 (0)451 414 00
- E-mail: service@hpverktyg.se

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

83317471

EU-importör:

HP Schou A/S

6000 Kolding

Danmark

© 2013 HP Schou A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från HP Schou A/S.

TERASSILÄMMITIN

Johdanto

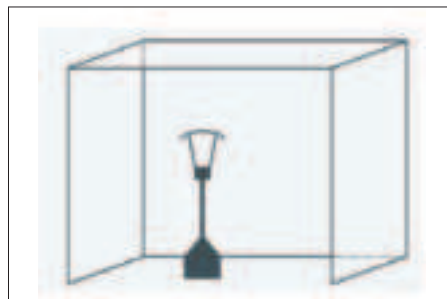
Saat terassilämmittimestä suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen läpi ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi terassilämmittimen toiminnot.

Tekniset tiedot

Polttimien määrä:	1
Lämmitysteho:	5–13 kW
Kaasunkäyttö, enintään:	945 g/tunti
Kaasun tyyppi ja paine: butaani, 28–30 mbar propaani, 37 mbar	
Pääsuutin:	Ø 1,88 mm
Säästösuutin:	Ø 0,18 mm
Kaasupullo:	enintään 11 kg
Mitat, alin:	73 × 73 × 227 cm (p × l × k)
CE-hyväksytty Kaasudirektiivi 2009/142/EY	

Turvallisuusohjeet

Terassilämmitintä saa käyttää vain ulkona ja hyvin ilmastoiduissa paikoissa! Paikka on hyvin ilmastoitunut, kun vähintään 25 prosenttia seinäalasta on avoimena.

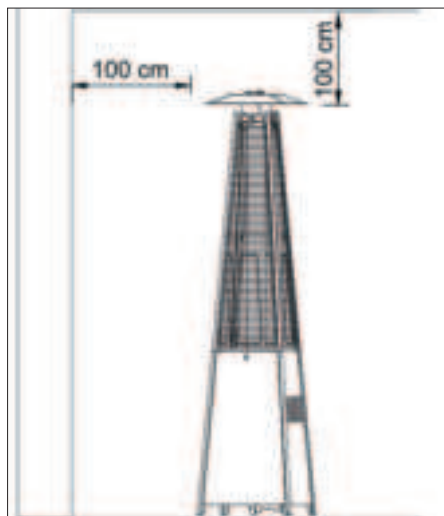


Terassilämmitin on suojattava sateelta ja tuulelta käytön ja säilytyksen aikana.

Terassilämmitin on asetettava tasaiselle ja vakaalle alustalle ennen sen käynnistämistä.

Alustan on oltava palamaton, esimerkiksi pihalaatoitus, kivipäällyste tai kovaksi poljettu maa. Terassilämmittimen alla tai lähellä ei saa olla palavia aineita, kuten ruohoa, kasveja tai roskia.

Pidä terassilämmitin käytön aikana turvallisella etäisyydellä tulenaroista aineista. Terassilämmittimen ja lähimmän palavan aineen tai pinnan, kuten seinän ja katon, välisen etäisyyden on oltava vähintään 100 cm.



HUOMAA! Terassilämmittimen osat ovat käytön aikana erittäin kuumia. Pidä lapset turvallisen etäisyyden päässä terassilämmittimestä. Älä siirrä terassilämmitintä, kun se on sytytetty tai lämmin. Älä koskaan käytä terassilämmitintä sisätiloissa.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

VAROITUS! Pidä lapset ja lemmikit turvallisen matkan päässä terassilämmittimestä.

Sijoita kaasuletku niin, ettei se koske terassilämmittimen lämpimiin osiin eikä kierry.

Käytä vain kansallisten viranomaisten hyväksymiä kaasuletkuja. Kaasuletku saa olla enintään 150 cm pitkä, ja se on varustettava hyväksytyllä säätimellä.

Tarkista säännöllisesti, ettei kaasuletkussa ole halkeamia tai murtumia, ja vaihda letku tarvittaessa.

Kaasupullon vaihto tulee tehdä ulkona turvallisella etäisyydellä avotulesta ja muista sytytyslähteistä.

Jos syntyy vuotoja, on kaasunsyöttö suljettava välittömästi säätimestä ja vältettävä avotulta ja muita sytytyslähteitä. Odota muutamia minuutteja, kunnes ilma alueella on vaihtunut.

Suorita vuototesti aina kaasupullon vaihdon yhteydessä tai terassilämmittimen oltua pitkään käyttämättä. Vuototestiin ei saa käyttää avotulta! Katso kohta Vuototesti.

Sulje kaasunsyöttö säätimestä käytön jälkeen.

Älä tee muutoksia terassilämmittimeen, kuten säätimeen tai polttimeen. Älä yritä avata tehtaalla sinetöityjä osia.

Älä maalaa tai koristele terassilämmittintä. Terassilämmittimen ilmastointiaukkoja ei saa tukkia.

Kiinnitä tarvittaessa terassilämmitin pulteilla alustaan kaatumisriskin ehkäisemiseksi.

Älä altista lasiputkea vedelle ja muille nesteille, kun se on lämmin.

Mukana tulevat osat

Käytä apuna käyttöohjeen lopussa olevia kuvia.

Tunnus	Osa	Lukumäärä
A	Heijastinkansi	1
B	Liekinsuojus	1
C	Lasiputki	1
D	Yläpylväs	4
E	Yläristikko	4
F	Alaristikko	4
G	Musta silikonirengas	1
H	Sivupaneeli	3
I	Etupaneeli	1
J	Kaasuletku ja säädin	1
K	Käyttöpaneeli	1
L	Alapylväs	4
M	Kaasupulloteline	1
N	Pyörä	1
O	Pohjalevy	1

Tunnus	Osa	Lukumäärä
AA	Siipimutteri	3
BB	Aluslevy	6
CC	Välikappale	3
DD	Ruuvi 3/16"	38
EE	Pultti M6 × 10	4
FF	Mutteri M6	4
GG	Ruuvi M5 × 10	10
HH	Ritilän hela	4
II	Liitokappale	8
JJ	Kiintoavain	1
KK	Ruuvitaltta	1
LL	Painike	1

Kokoaminen

Käytä apuna käyttöohjeen lopussa olevia kuvia.

1. Kiinnitä pyörät (N) pohjalevyyn (O) neljällä pultilla (EE) ja neljällä mutterilla (FF).
2. Kiinnitä alapylväs (L) pohjalevyyn (O) neljällä ruuvilla (GG). Kiinnitä käyttöpaneeli (K) alapylväaseen (L) neljällä ruuvilla (GG).
3. Kiinnitä kaasupulloteline (M) takimmaiseen alapylväaseen (L) kahdella ruuvilla (GG).
4. Kiinnitä yläpylväs (D) alapylväaseen (L) kahdeksalla ruuvilla (DD).
5. Kiinnitä liekinsuojus (B) yläpylväaseen (D) kahdeksalla ruuvilla (DD).
6. Kiinnitä kolme välikappaletta (CC) liekinsuojukseen (B) ja aseta niihin kaikkiin aluslevy (BB). Aseta heijastinkansi (A) alas kolmen välikappaleen päälle ja kiristä heijastinkansi kolmen aluslevyn (BB) ja kolmen siipimutterin (AA) avulla.
7. Asenna varovasti lasiputki (C) nostamalla se ylös liekinsuojuksen (B) keskellä olevaan reikään. Aseta musta silikonirengas (G) lasiputken alareunaan siten, että se myötäilee tasaisesti koko reunaa. Aseta sitten varovasti lasiputki keskellä käyttöpaneelin (K) levyä olevan reiän läpi.
8. Aseta alaristikko (F) alapylväässä (L) oleviin koukkuihin. Varmista, että ne lukittuvat. Aseta kaksi liitoskappaletta (II) kaikkiin alaristikoihin (F). Aseta neljä yläristikkoa (E) alas liitoskappaleiden (II) päälle. Kiinnitä yläristikko neljällä helalla (HH) ja neljällä ruuvilla (DD).

9. Kiinnitä kolme sivupaneelia (H) alapylväisiin (L) 18 ruuvilla (DD).
10. Kiinnitä painike (LL) etupaneeliin (I). Kiinnitä etupaneelin ketju käyttöpaneeliin (K) ja ripusta etupaneelin koukku pohjalevyssä (O) oleviin reikiin.
11. Aseta kaasupullo terassilämmittimessä olevaan tilaan ja aseta säädin kaasupulloon.
13. Terassilämmitin on valmis käyttöä varten.

Käyttö

1. Avaa kaasupullon säädin.
2. Kierrä käyttöpainike vastapäivään PILOT-asentoon (säästöliekki). Paina käyttöpainike alas ja pidä painike alhaalla noin 30 sekuntia, jotta kaasua virtaa säästöliekkiin ja polttimeen.
3. Paina useita kertoja sytytyspainiketta (IGNITER) ja pidä samalla käyttöpainike alhaalla.



4. Jos säästöliekki ei syty, toista vaiheen 2 ja 3 mukaiset toimet. Jos terassilämmitintä ei ole käytetty pitkään aikaan tai jos olet vaihtanut kaasupullon, käyttöpainiketta voi joutua pitämään alhaalla 60 sekuntia ilman poistamiseksi järjestelmästä.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

5. Kun apupoltin syttyy, pidä käyttöpainiketta edelleen painettuna 30 sekuntia, ennen kuin jatkat. Kierrä käyttöpainike HI-asentoon (enimmäislämpöteho), jotta säästöliekki sytyttää polttimen. Anna terassilämmittimen lämmitä 5 minuuttia.
6. Säädä lämpöteho sopivaksi kiertämällä käyttöpainike LO-asennosta HI-asentoon.
7. Sulje terassilämmitin kiertämällä käyttöpainike PILOT-asentoon, painamalla painike alas ja kiertämällä se OFF-asentoon. Poltin ja säästöliekki sulkeutuvat.
8. Sulje kaasupullon säädin.
9. Odota terassilämmittimen sulkemisen jälkeen vähintään viisi minuuttia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

Puhdistus

Terassilämmittimen ulkopinta pyyhitään kuivaksi kierretyllä liinalla. Älä käytä naarmuttavia tai hankaavia puhdistusaineita.

Polttimen puhdistus

Hyönteiset voivat tukkia polttimen reiän ja tehdä siihen pesän. Jos terassilämmitin ei syty ja jos mikään muu ei auta, puhdista poltin.

Sulje säädin ja irrota se kaasupullostasta.

Irrota ristikot ja nosta lasiputki varovasti ylös.

Puhdista poltin pehmeällä harjalla tai paineilmalla.

Puhdista pääsuutin ja säästösuutin piippurassilla tai ohuella rautalanganpätkällä.

Asenna lasiputki ja ristikot takaisin paikalleen.

Tarkista säännöllisesti, ettei lasiputkessa ole halkeamia tai muita vaurioita.

Säilytys

Kaasukäyttöistä terassilämmitintä saa säilyttää sisällä vain, jos kaasupullo on kytketty irti ja poistettu terassilämmittimestä. Säilytä terassilämmitin kuivassa, tuulelta ja sateelta suojatussa paikassa.

Vuototesti

Valmista seos, jossa on 25 ml astianpesuainetta ja 75 ml vettä.

Tarkista, että säädin on kiinni. Laita säädin kaasupulloon ja avaa se.

Harjaa letkua ja kaikkia liitoksia saippuavesiseoksella. Jos näet kuplia, kaasua vuotaa. Vuotokohta on korjattava, ennen kuin terassilämmitin otetaan käyttöön.

Korjaa vika ja tee uusi vuototesti.

Jos et saa vikaa korjatuksi, terassilämmitintä ei saa käyttää!

Sulje säädin vuototestin jälkeen.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- Avoimna arkisin klo 7 –17
(Paitsi perjantaisin klo 7 –15.30)
- Puhelin: +358 (0)19-2217 000
- Faksi: +358 (0)19-2217 099
- Sähköposti: myynti@hvpfi.com

Valmistettu Kiinassa

83317471

EU-tuoja:

HP Schou A/S

6000 Kolding

Tanska

© 2013 HP Schou A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman HP Schou A/S:n kirjallista lupaa.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PATIO HEATER

Introduction

To get the most out of your new patio heater, please read through these instructions before use. We also recommend that you save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

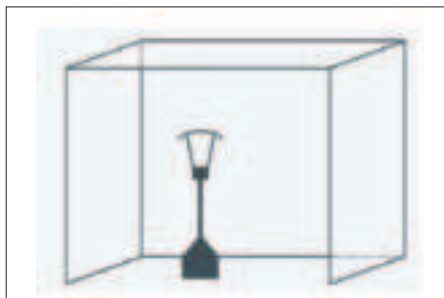
Technical specifications

Number of burners:	1
Heat output:	5-13 kW
Max. gas consumption:	945 g/hour
Gas type and pressure:	Butane, 28-30 mbar Propane, 37 mbar
Main nozzle:	Ø 1.88 mm
Pilot light nozzle:	Ø 0.18 mm
Gas bottle:	Max. 11 kg
Dimensions, bottom: (l×w×h)	73×73×227 cm

CE approved in accordance with Gas Appliance Directive 2009/142/EC

Special safety instructions

The patio heater must only be used outdoors and in well-ventilated areas! In a well-ventilated area, there is at least 25% of the wall area open.



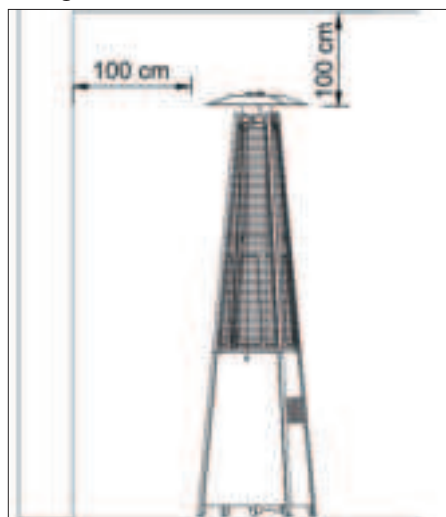
The patio heater must not be exposed to precipitation and must be protected from the elements during use and storage.

The patio heater should be placed on a firm, level surface before being lit.

This surface must be non-flammable, e.g. flagstones, paving stones or packed earth. There must be no combustible materials such as grass, plants or rubbish under or near to the patio heater.

Keep the patio heater at a safe distance from combustible materials during use.

There must be at least 100 cm from the patio heater to the nearest combustible materials or surfaces, including walls and ceilings.



NOTE: Parts of the patio heater become very hot when in use. Keep children at a safe distance from the patio heater. Do not move the patio heater whilst it is lit or hot. Never use it indoors.

WARNING! Keep children and pets at a safe distance from the patio heater.

Position the gas hose so that it does not come into contact with hot parts of the patio heater and keep it straight.

Only use gas hoses approved by the relevant national authorities. The gas hose must be a maximum of 150 cm long and must be fitted with an approved regulator.

Check regularly that the gas hose is not split or crumbling and replace if necessary.

The gas bottle must be changed outside at a safe distance from naked flames and other sources of ignition.

If you discover a leak, turn off the gas supply at the regulator immediately and avoid naked flames and other sources of ignition. Wait a few minutes until the area has aired.

Carry out a leak test when you connect a new gas bottle or if the patio heater has not been used for a prolonged period. Do not carry out the leak test using a naked flame! See 'Leak test'.

Turn off the gas supply using the regulator after use.

Do not attempt to modify the patio heater, including the regulator and the burner. Do not try to open parts that have been sealed at the factory.

Do not paint or decorate the patio heater.

The ventilation slots on the patio heater must not be blocked.

Bolt the patio heater to the ground if there is any danger of it toppling.

Do not expose the glass tube to water or other liquids when it is hot!

Parts included

Please refer to the illustrations at the back of the user instructions.

ID	Part	Qty
A	Reflector	1
B	Flame screen	1
C	Glass tube	1
D	Upper support	4
E	Upper protective guard	4
F	Lower protective guard	4
G	Black silicone ring	1
H	Side panel	3
I	Front panel	1
J	Gas hose and regulator	1
K	Control panel	1
L	Lower support	4
M	Block belt	1
N	Wheel assembly	1
O	Bottom plate	1

ID	Part	Qty
AA	Wing nut	3
BB	Washer	6
CC	Stud	3
DD	3/16" screw	38
EE	Bolt M6×10	4
FF	M6 flange nut	4
GG	Screw M5×10	10
HH	Fixing bracket	4
II	Tube connector	8
JJ	Wrench	1
KK	Screwdriver	1
LL	Knob	1

DK

NO

SE

FI

GB

DE

Assembly

Please refer to the illustrations at the back of the user instructions.

1. Screw the wheels (N) to the bottom plate (O) using 4 bolts (EE) and 4 flange nuts (FF)
2. Screw the lower supports (L) to the bottom plate (O) using 4 screws (GG). Screw the control box (K) securely to the lower supports (L) using 4 screws (GG).
3. Screw the block belt (M) securely to the rear lower supports (L) using 2 screws (GG).
4. Screw the upper supports (D) securely to the lower supports (L) using 8 screws (DD).
5. Screw the flame screen (B) securely to the upper supports (D) using 8 screws (DD).
6. Screw the 3 studs (CC) securely to the flame screen (B) and place a flat washer (BB) on each of them. Place the reflector (A) over the 3 studs and tighten them securely using 3 flat washers (BB) and 3 wing nuts (AA).
7. Carefully fit the glass tube (C) by lifting it up into the centre hole in the flame screen (B). Place the black silicone ring (G) on the bottom edge of the glass tube so that it is correctly positioned all the way round and gently place the glass tube in the hole in the centre of the control box (K) plate.
8. Attach the lower protective guards (F) to the hooks on the lower supports (L). Make sure they engage. Place 2 tube connectors (II) on each of the lower protective guards (F). Insert the 4 upper protective guards (E) into the tube connectors (II). Secure the upper protective guards with 4 fixing brackets (HH) and 4 screws (DD).

9. Screw the 3 side panels (H) securely to the lower supports (L) using 18 screws (DD).
10. Screw the knob (LL) securely to the front panel (I). Secure the front panel chain to the control box (K) and attach the front panel hooks securely to the holes in the bottom plate (O).
11. Insert the gas bottle in the space on the patio heater and place the regulator on it.
13. The patio heater is now ready for use.

Use

1. Open the regulator on the gas cylinder.
2. Turn the control knob anticlockwise to PILOT position. Press and hold the control knob for around 30 seconds so the gas reaches the pilot and burner.
3. Press the IGNITER button several times while you continue to hold the control knob in.



4. If the pilot does not light, repeat stages 2 and 3. If the patio heater has not been used for a prolonged period, or if the gas bottle has been changed, it may be necessary to hold the control knob in for up to 60 seconds at a time to remove air from the system.

5. Once the pilot is lit, continue to hold the control knob in for 30 seconds before continuing. Turn the control knob to HI (maximum heat output) so that the pilot lights the burner, and allow the patio heater to heat up for 5 minutes.
6. Turn the control knob to a position between LO and HI to set the patio heater to the required heat output.
7. To turn off the patio heater, turn the control knob to PILOT, press it in and turn to the OFF position. The pilot and burner will go out.
8. Close the regulator on the gas bottle.
9. If you turn the patio heater off, leave it for at least 5 minutes before turning it on again.

Cleaning

The outside of the patio heater can be wiped down using a well-wrung cloth. Do not use corrosive or abrasive cleaning agents.

Cleaning the burner

The hole in the burner can get blocked by insects that build nests in it, and so it should be cleaned regularly if it is impossible to turn it on and all other measures have failed.

Close the regulator and detach it from the gas bottle.

Remove the protective guard and carefully lift the glass tube off.

Clean the burner with a soft brush or compressed air.

Clean the main nozzle and pilot nozzle with a pipe cleaner or a piece of thin steel wire.

Replace the glass tube and protective guard.

Check regularly that there are no cracks in the glass tube. Check for other signs of damage.

Storage

The patio heater may only be stored indoors if the gas bottle has been disconnected and removed from the heater. Store the patio heater in a dry location sheltered from the wind and rain.

Leak test

Mix up 25 ml of washing-up liquid and 75 ml of water.

Check that the regulator is closed. Place the regulator on the gas bottle and open it.

Brush the hose and all the connections with the soapy water solution. If bubbles appear, there is a leak which must be dealt with before you can use the patio heater.

Deal with the problem and carry out a new leak test.

If you cannot deal with the problem, the patio heater must not be used!

Close the regulator after the leak test.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all enquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- Open weekdays from 07.00 to 17.00 (Fridays until 15.30)
- E-mail: service@hpschou.com

Manufactured in P.R.C.

83317471

EU Importer:

HP Schou A/S

DK-6000 Kolding

Denmark

© 2013 HP Schou A/S

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from HP Schou A/S.

TERRASSENHEIZER

Einleitung

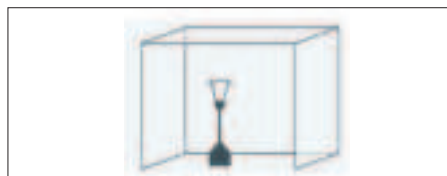
Damit Sie an Ihrem neuen Terrassenheizer möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Terrassenheizer später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Technische Daten

Anzahl Brenner:	1
Heizleistung:	5-13 kW
Max. Gasverbrauch:	945 g/Stunde
Gasyp und -druck:	Butan, 28-30 mbar Propan, 37 mbar
Hauptdüse:	Ø 1,88 mm
Zündflammdüse:	Ø 0,18 mm
Gasflasche:	Max. 11 kg
Maße, unten:	73×73×227 cm (L×B×H)
CE-Zulassung gem. Gasrichtlinie 2009/142EF	

Besondere Sicherheitshinweise

Der Terrassenheizer darf nur im Freien und an gut ventilierten Orten benutzt werden! An einem gut ventilierten Ort sind mindestens 25% der Wandfläche offen.



Der Terrassenheizer darf keinen Niederschlägen ausgesetzt werden und muss während des Gebrauchs und der Lagerung windgeschützt stehen.

Der Terrassenheizer muss auf eine ebene und stabile Unterlage gestellt werden, bevor er angezündet wird.

Die Unterlage muss nicht-brennbar sein, z. B. Außenfliesen, Pflastersteine oder gestampfter Boden. Es dürfen sich keine brennbaren Gegenstände wie Gras, Pflanzen oder Abfall unter oder dicht beim Terrassenheizer befinden.

Halten Sie beim Gebrauch einen Sicherheitsabstand zwischen dem Terrassenheizer und brennbaren Gegenständen ein. Zwischen dem Terrassenheizer und dem nächsten brennbaren Gegenstand oder den nächsten brennbaren Fläche (z. B. Wand oder Decke) muss ein Abstand von mindestens 100 cm sein.



ACHTUNG! Die Teile des Terrassenheizers werden während des Gebrauchs sehr heiß. Halten Sie Kinder auf sicherem Abstand zum Terrassenheizer. Der Terrassenheizer darf nicht bewegt werden, solange er angezündet oder noch heiß ist. Der Terrassenheizer darf niemals im Innern von Gebäuden verwendet werden.

WARNUNG! Halten Sie Kinder und Haustiere auf sicherem Abstand zum Terrassenheizer.

Platzieren Sie den Gasschlauch so, dass er nicht mit heißen Teilen des Terrassenheizers in Kontakt kommen und sich nicht verwickeln kann.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

Verwenden Sie nur Gasschläuche, die von den Behörden Ihres Landes zugelassen sind. Der Gasschlauch darf maximal 150 cm lang sein und muss über einen zugelassenen Regler verfügen.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Gasschlauch Risse hat oder brüchig geworden ist, und tauschen Sie ihn erforderlichenfalls aus.

Der Austausch der Gasflasche muss im Freien und im sicheren Abstand zu offenem Feuer und anderen Zündquellen stattfinden.

Falls ein Leck entsteht, müssen Sie die Gasversorgung umgehend am Regler schließen und offenes Feuer und andere Zündquellen vermeiden. Warten Sie einige Minuten, bis der Bereich ausgelüftet ist.

Führen Sie eine Leckprüfung durch, wenn Sie eine neue Gasflasche anschließen oder falls der Terrassenheizer längere Zeit nicht benutzt wurde. Die Leckprüfung darf nicht unter Verwendung von offenem Feuer durchgeführt werden! Siehe den Abschnitt „Leckprüfung“.

Schließen Sie nach dem Gebrauch die Gasversorgung am Regler.

Führen Sie keine Veränderungen am Terrassenheizer oder an den Reglern und Brennern durch. Versuchen Sie nicht, Teile zu öffnen, die in der Fabrik versiegelt wurden.

Den Terrassenheizer nicht anstreichen oder dekorieren!

Die Lüftungsöffnungen des Terrassenheizers dürfen nicht blockiert werden.

Befestigen Sie den Terrassenheizer ggf. mit Bolzen am Boden, wenn die Gefahr besteht, dass er sonst umkippen kann.

Setzen Sie das Glasrohr im heißen Zustand weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten aus!

Mitgelieferte Teile

Es wird auf die Abbildungen im hinteren Teil der Gebrauchsanweisung verwiesen.

ID	Teil	Anzahl
A	Reflektor	1
B	Flammenschutz	1
C	Glasrohr	1
D	Obere Stütze	4
E	Oberes Gitterteil	4
F	Unteres Gitterteil	4
G	Schwarzer Silikonring	1
H	Seitenverkleidung	3
I	Frontverkleidung	1
J	Gasschlauch und Regler	1
K	Bedienblende	1
L	Untere Stütze	4
M	Gasflaschenhalterung	1
N	Rad	1
O	Bodenplatte	1

ID	Teil	Anzahl
AA	Flügelmutter	3
BB	Scheibe	6
CC	Abstandstück	3
DD	Schraube 3/16"	38
EE	Bolzen M6×10	4
FF	Mutter M6	4
GG	Schraube M5×10	10
HH	Beschlag für Gitter	4
II	Verbindungsstück	8
JJ	Schraubenschlüssel	1
KK	Schraubenzieher	1
LL	Knopf	1

Zusammenbau

Es wird auf die Abbildungen im hinteren Teil der Gebrauchsanweisung verwiesen.

1. Schrauben Sie die Räder (N) mit 4 Bolzen (EE) und 4 Muttern (FF) an der Bodenplatte (O) fest.
2. Schrauben Sie die unteren Stützen (L) mit 4 Schrauben (GG) an der Bodenplatte (O) fest. Schrauben Sie die Bedienblende (K) mit 4 Schrauben (GG) an den unteren Stützen (L) fest.
3. Schrauben Sie die Gasflaschenhalterung (M) mit 2 Schrauben (GG) an den hinteren unteren Stützen (L) fest.
4. Schrauben Sie die oberen Stützen (D) mit 8 Schrauben an den unteren Stützen (L) fest.
5. Schrauben Sie den Flammenschutz (B) mit 8 Schrauben (DD) an den oberen Stützen (D) fest.
6. Schrauben Sie die 3 Abstandstücke (CC) am Flammenschutz (B) fest, und legen Sie auf jede eine Scheibe (BB). Setzen Sie den Reflektor (A) über die 3 Abstandstücke und ziehen Sie ihn mit 3 Scheiben (BB) und 3 Flügelschrauben (AA) fest.
7. Montieren Sie vorsichtig das Glasrohr (C), indem Sie es in die mittlere Öffnung des Flammenschutzes (B) heben. Setzen Sie den schwarzen Silikonring (G) über die Unterkante des Glasrohrs, sodass er rundum richtig sitzt, und schieben Sie das Glasrohr in die Öffnung in der Mitte der Platte des Bedienfelds (K).
8. Hängen Sie die unteren Gitterteile (F) in die Haken an den unteren Stützen (L). Achten Sie darauf, dass sie einrasten. Setzen Sie die 2 Verbindungsstücke (II) jeweils an den unteren Gitterteilen (F) ein. Sätzen Sie die 4 oberen Gitterteile (E) in die Verbindungsstücke (II). Befestigen Sie die oberen Gitterteile mit 4 Beschlägen (HH) und 4 Schrauben (DD).

9. Schrauben Sie die 3 Seitenverkleidungen (H) mit 18 Schrauben (DD) an den unteren Stützen (L) fest.
10. Schrauben Sie den Knopf (LL) an der Frontverkleidung (I) fest. Befestigen Sie die Kette der Frontverkleidung an der Bedienblende (K) und hängen Sie die Haken an der Frontverkleidung an den Löchern der Bodenplatte (O) ein.
11. Stellen Sie die Gasflasche in den Terrassenheizer und bringen Sie den Regler daran an.
13. Der Terrassenheizer kann jetzt benutzt werden.

Gebrauch

1. Öffnen Sie den Regler der Gasflasche.
2. Drehen Sie den Bedienknopf gegen den Uhrzeigersinn bis zur Stellung PILOT (Zündflamme). Drücken Sie den Bedienknopf ein, und halten Sie ihn ca. 30 Sekunden lang gedrückt, um der Zündflamme und dem Brenner Gas zuzuführen.
3. Drücken Sie mehrmals den Zündknopf (IGNITER), während Sie den Bedienknopf weiter gedrückt halten.



4. Falls die Zündflamme nicht angeht, müssen Sie Schritt 2 und 3 wiederholen. Falls längere Zeit vergangen ist, seit der Terrassenheizer zuletzt benutzt wurde, oder falls Sie die Gasflasche ausgetauscht haben, kann es notwendig sein, den Bedienknopf bis zu 60 Sekunden lang gedrückt zu halten, um die Luft aus dem System zu bekommen.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

5. Wenn die Zündflamme angeht, können Sie den Bedienknopf loslassen. Drehen Sie den Bedienknopf in die Stellung HI (maximale Heizleistung), damit die Zündflamme den Brenner entzündet, und lassen Sie den Terrassenheizer 5 Minuten lang aufheizen.
6. Drehen Sie den Bedienknopf in eine Stellung zwischen LO und HI, um den Terrassenheizer auf die gewünschte Heizleistung einzustellen.
7. Um den Terrassenheizer auszuschalten, müssen Sie den Bedienknopf in die Stellung PILOT drehen, ihn eindrücken und in die Stellung OFF drehen. Der Brenner und die Zündflamme gehen aus.
8. Schließen Sie den Regler an der Gasflasche
9. Wenn Sie den Terrassenheizer abschalten, müssen mindestens 5 Minuten vergehen, bevor Sie ihn erneut anzünden.

Reinigung

Die Außenseite des Terrassenheizers kann mit einem gut ausgewrungenen Lappen abgewischt werden. Verwenden Sie keinerlei scharfe oder schmirgelnde Reinigungsmittel.

Reinigung des Brenners

Die Öffnung im Brenner kann von Insekten blockiert werden, die darin Nester bauen. Daher sollte sie gereinigt werden, wenn sich der Terrassenheizer nicht anzünden lässt und alle anderen Abhilfemöglichkeiten versucht wurden.

Schließen Sie den Regler und nehmen Sie ihn von der Gasflasche.

Demontieren Sie die Gitter und heben Sie vorsichtig das Glasrohr heraus.

Reinigen Sie den Brenner mit einer weichen Bürste oder mit Druckluft.

Reinigen Sie die Hauptdüse und die Zündflammdüse mit einem Pfeifenreiniger oder einem dünnen Stück Stahldraht.

Montieren Sie das Glasrohr und die Gitter erneut.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob es am Glasrohr keine Risse oder andere Schäden gibt.

Aufbewahrung

Der Terrassenheizer darf nur im Innern von Gebäuden aufbewahrt werden, wenn die Gasflasche abgekoppelt und vom Terrassenheizer entfernt wurde. Bewahren Sie den Terrassenheizer an einem trockenen Ort auf, wo er vor Wind und Niederschlägen geschützt ist.

Leckprüfung

Stellen Sie eine Mischung von 25 ml Spülmittel und 75 ml Wasser her.

Vergewissern Sie sich, dass der Regler geschlossen ist. Bringen Sie den Regler an der Gasflasche an und öffnen Sie ihn.

Tragen Sie die Spülmittellösung mit einer Bürste auf den Schlauch und alle Verbindungen auf. Falls Blasen erscheinen, gibt es ein Leck, das ausgebessert werden muss, bevor Sie den Terrassenheizer in Gebrauch nehmen.

Beheben Sie den Fehler und führen Sie eine neue Leckprüfung durch.

Falls Sie den Fehler nicht beheben können, darf der Terrassenheizer nicht benutzt werden!

Schließen Sie den Regler nach der Leckprüfung.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- Werktags von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet
(Freitag bis 15.30 Uhr)
- E-Mail: service@hpschou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China
83317471

EU-Importeur:
HP Schou A/S
6000 Kolding
Dänemark

© 2013 HP Schou A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Schou A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

DK

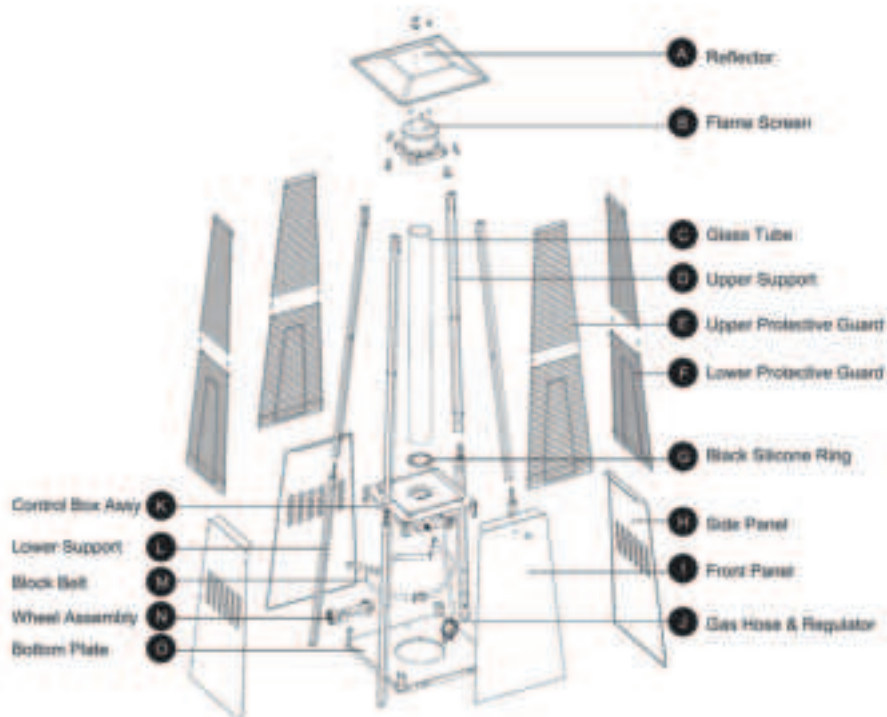
NO

SE

FI

GB

DE



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Reflector	1
B	Flame Screen	1
C	Upper Glass Tube	1
D	Upper Support	4
E	Upper Protective Guard	4
F	Lower Protective Guard	4
G	Black Silicone Ring	1
H	Side Panel	3
I	Front Panel	1
J	Gas Hose & Regulator	1
K	Control Box Assy	1
L	Lower Support	4

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
M	Block Belt	1
N	Wheel Assembly	1
O	Bottom Plate	1



DK

NO

SE

FI

GB

DE

DK

NO

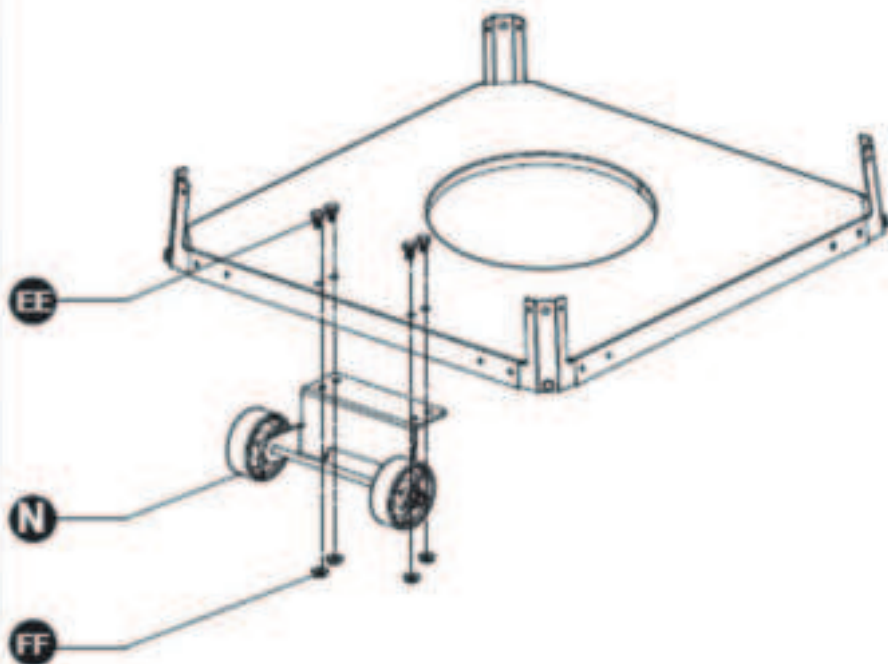
SE

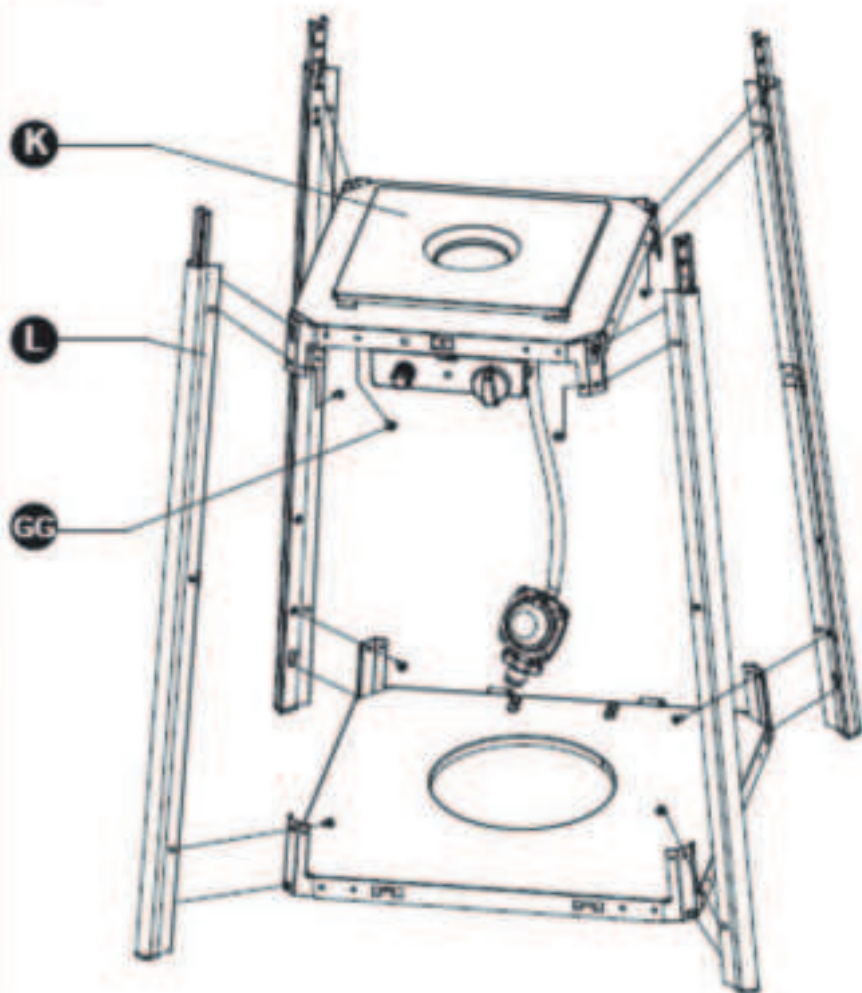
FI

GB

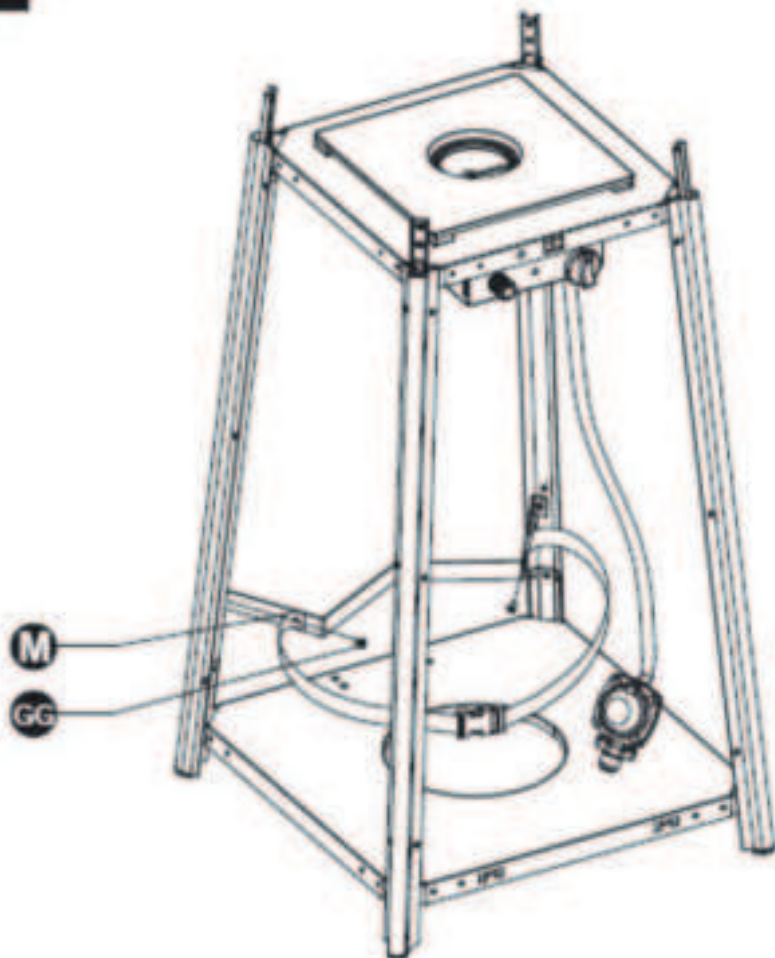
DE

1

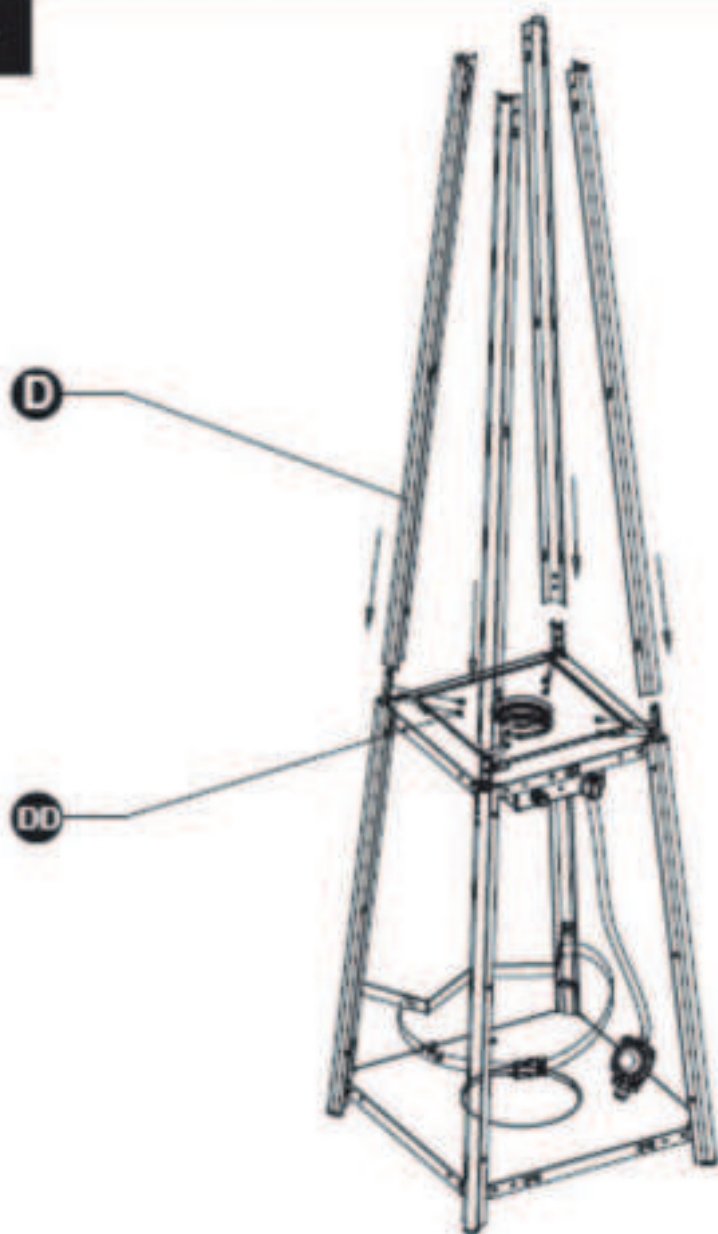




3

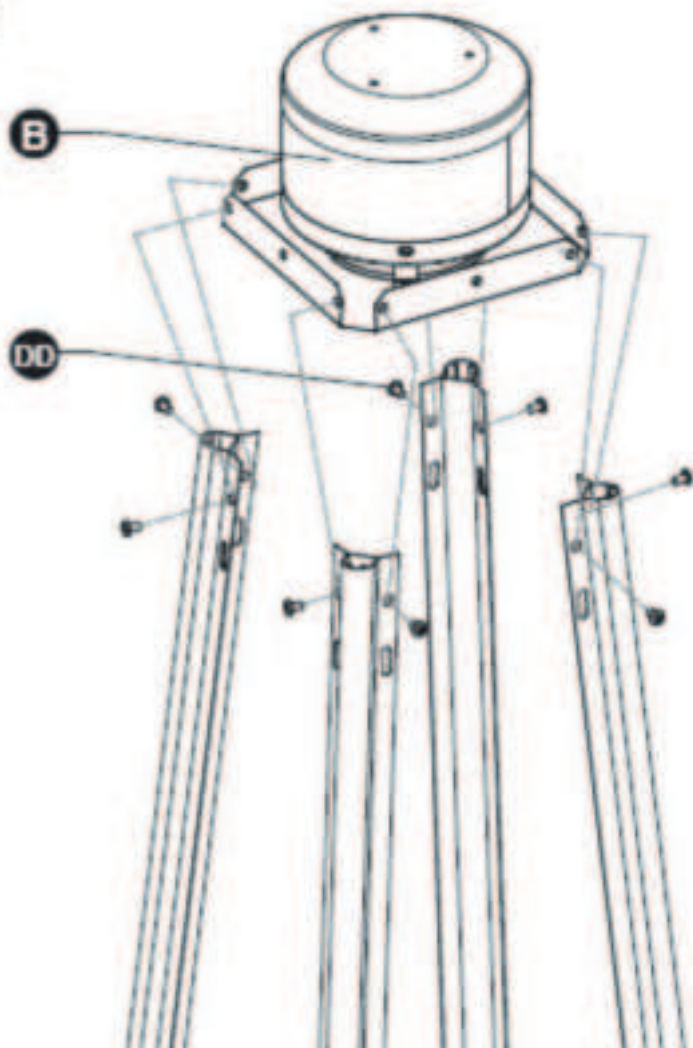


4

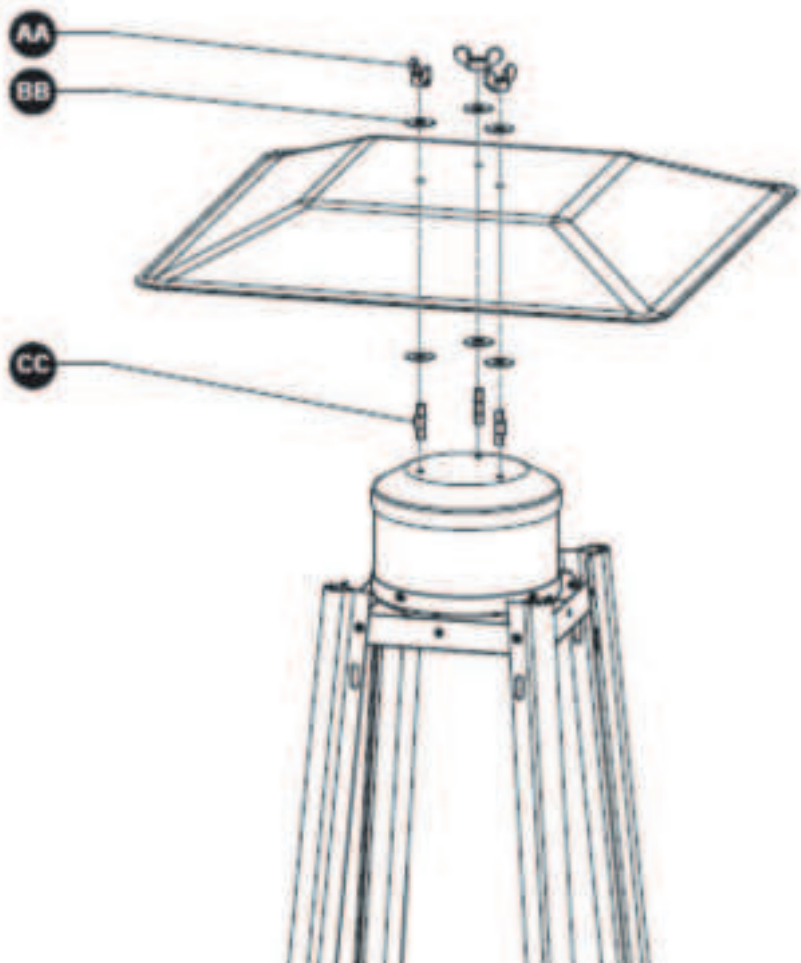


DK
NO
SE
FI
GB
DE

5



6



DK
NO
SE
FI
GB
DE

DK

NO

SE

FI

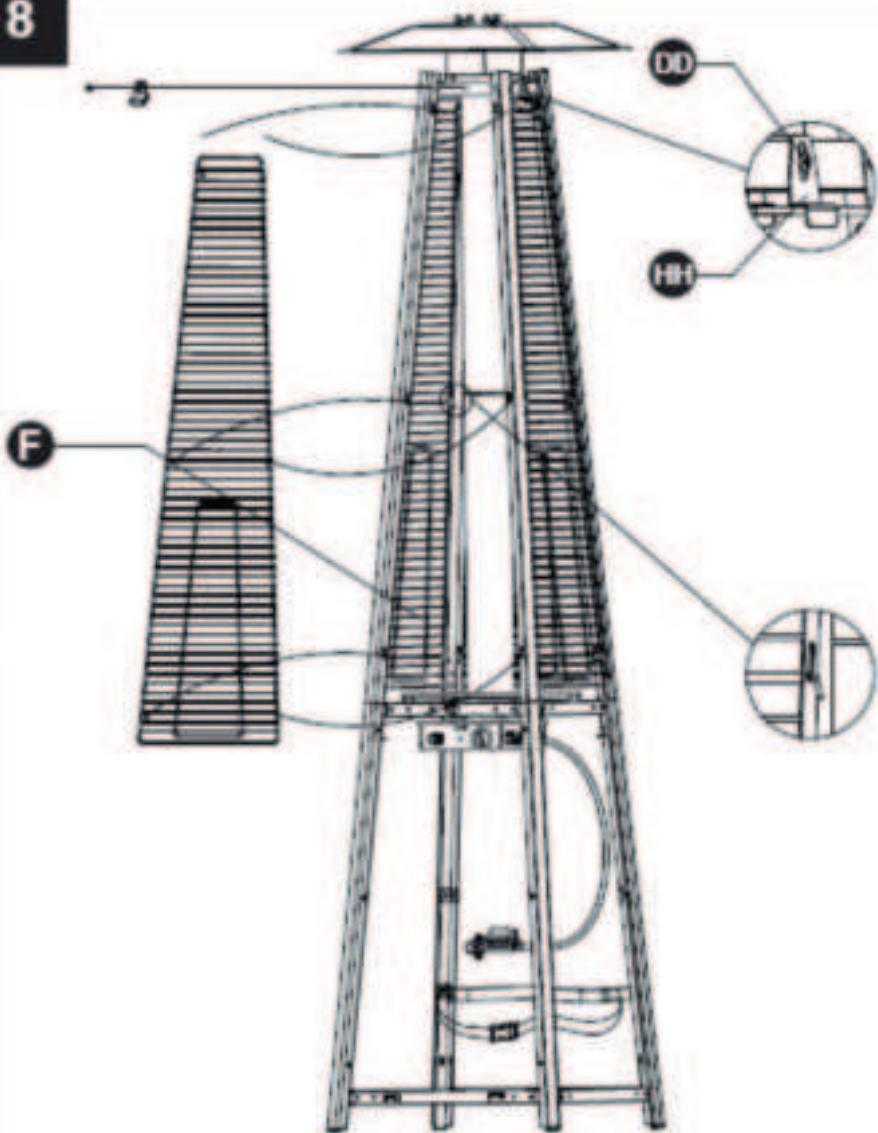
GB

DE

7

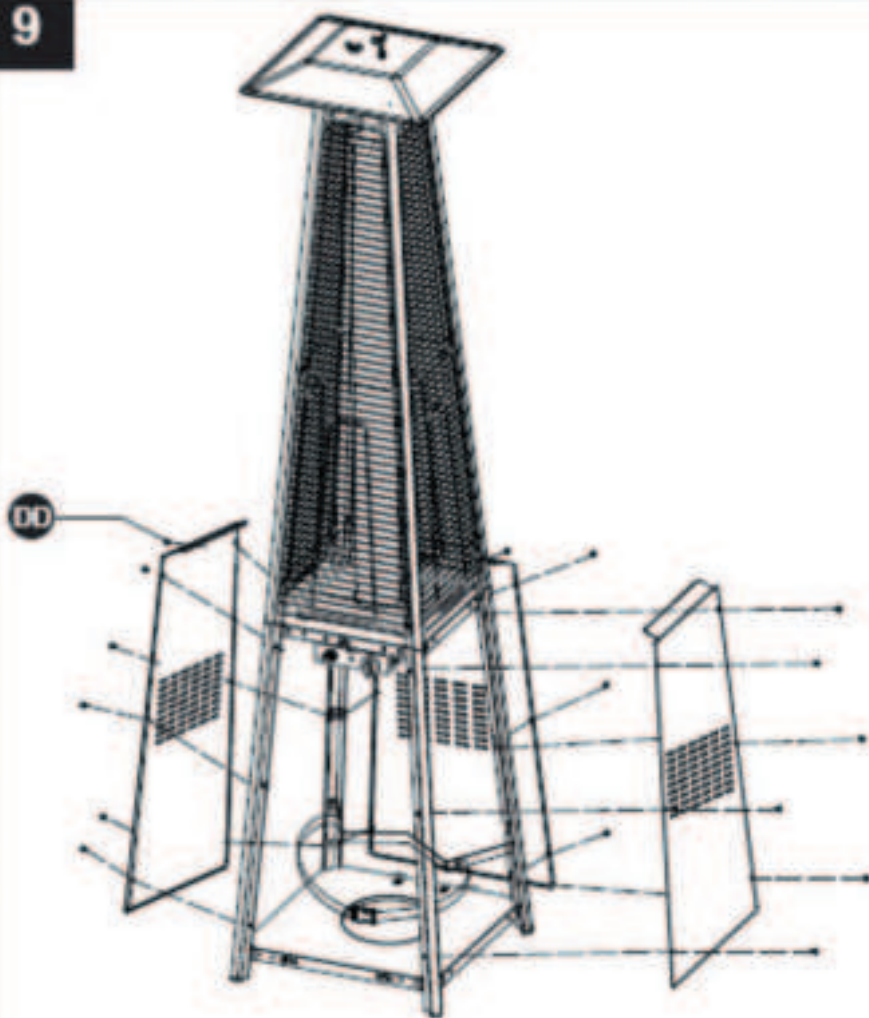


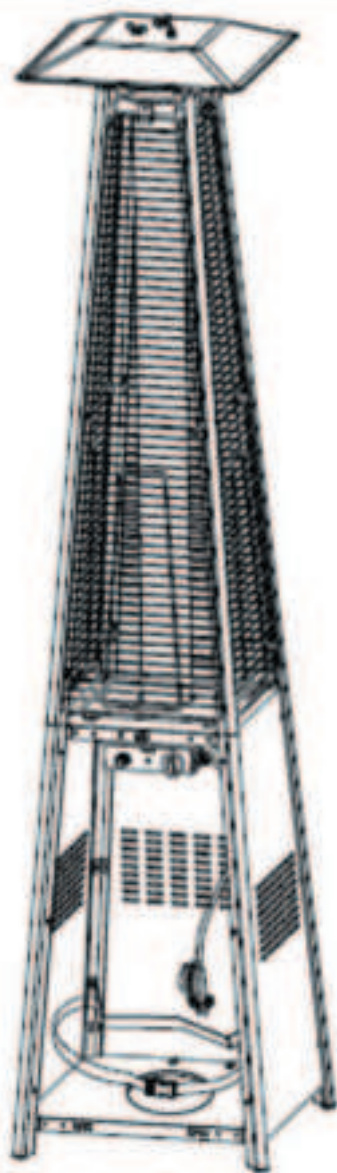
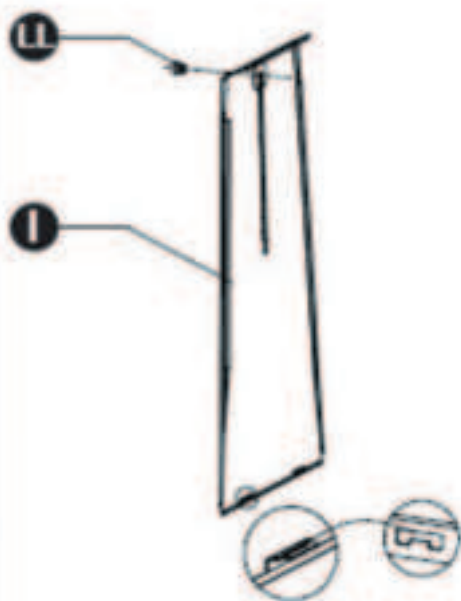
8



DK
NO
SE
FI
GB
DE

9





DK

NO

SE

FI

GB

DE

DK

NO

SE

FI

GB

DE

11

